

Digitized for Microsoft Corporation
by the Internet Archive in 2008.
From New York Public Library.

May be used for non-commercial, personal, research,
or educational purposes, or any fair use.
May not be indexed in a commercial service.

24 ITALIAN SONGS AND ARIAS

Medium Low Voice

SCHIRMER'S LIBRARY
OF MUSICAL CLASSICS

Vol. 1723

TWENTY-FOUR
ITALIAN SONGS
AND ARIAS

of the

Seventeenth and
Eighteenth Centuries

For Medium Low Voice

\$3.50



SCHIRMER'S LIBRARY
OF MUSICAL CLASSICS

TWENTY-FOUR ITALIAN SONGS
AND ARIAS

of the

Seventeenth and Eighteenth
Centuries

FOR MEDIUM HIGH VOICE
Library Vol. 1722

FOR MEDIUM LOW VOICE
Library Vol. 1723



G. SCHIRMER *New York/London*

Copyright, 1894, by G. Schirmer, Inc.
Copyright Renewal Assigned, 1926, to G. Schirmer, Inc.
Copyright, 1948, by G. Schirmer, Inc.
International Copyright Secured

Printed in the U. S. A.

CONTENTS

		Page
BONONCINI	Per la gloria d'adorarvi	3
CACCINI	Amarilli, mia bella	8
CALDARA	Alma del core	11
	Come raggio di sol	16
	Sebben, crudele	19
CARISSIMI	Vittoria, mio core!	23
DE LUCA	Non posso disperar	60
DURANTE	Danza, danza, fanciulla gentile	28
	Vergin, tutto amor	32
GIORDANI	Caro mio ben	35
GLUCK	O del mio dolce ardor	38
LEGRENZI	Che fiero costume	44
LOTTI	Pur dicesti, o bocca bella	49
MARCELLO	Il mio bel foco	54
MONTEVERDI	Lasciatemi morire!	65
PAISIELLO	Nel cor più non mi sento.	66
PERGOLESI	Se tu m'ami, se sospiri	68
	Nina (<i>attributed to Pergolesi</i>)	72
SCARLATTI, A.	Già il sole dal Gange	74
	Le Violette.	79
	O cessate di piagarmi	84
	Se Florindo è fedele	86
STRADELLA	Pietà, Signore!	92
TORELLI	Tu lo sai	98

Mu
784,8
T

Per la gloria d'adorarvi

For the love my heart doth prize
from the opera "Griselda"

MUS
07582.1773

English version by
Dr. Theodore Baker

Giovanni Battista Bononcini
(1672-1750)

Andante ♩ = so

Voice

Piano

f deciso

mf

mf

tr

pp

pp

Per — la glo — ria d'a — do —
For — the love — my heart — doth

rar — vi vo-glio a — mar — vi, o lu — ci ca — re; per — la
prize, O charm-ful eyes, I — would a — dore ye; For — the

Copyright, 1894, by G. Schirmer, Inc.
Copyright renewed, 1922, by Theodore Baker
Printed in the U. S. A.

Digitized by Microsoft (R)

NEW YORK PUBLIC LIBRARY FOR THE PERFORMING ARTS
40, LINCOLN CENTER PLAZA
NEW YORK, NY 10023

glo - ria d'a - do - rar - vi vo-glio a - - mar - vi, o lu -
love - my heart - doth prize, O charm - ful eyes, I - would

pp dolce

ci ca - re. A - man-do pe - ne - rò, ma sem-pre v'a-me-
a - dore ye. For - me, my love is pain, I - know 'tis all in

tr *mf* *f*

rò, sì, sì, nel mio pe-na - re:
vain, vain, vain, Yet kneel be-fore ye:

A - man-do pe - ne - rò, ma sem-pre v'a-me - rò, sì,
For - me, my love is pain, I - know 'tis all in vain, vain,

mf *f*

sì, nel mio pe-na-re, pe-ne-rò, v'a-me-rò,
 vain, yet kneel be-fore ye. Love is pain, all in vain

lu-ci-ea-re, pe-ne-rò, v'a-me-rò, lu-ci-ca-
 I im-plore ye, love is pain, all in vain I im-plore

re.
 ye.

ff deciso

Sen-za spe-me di-di
 Hope-less 'tis to look for

let - to va - no af - fet - to è so - spi - ra - re, sen - za
 kind - ness, Fool - ish fond - ness with sighs t'im - plore ye, Hope - less

spe - me di di - let - to va - no af - fet - to è so -
 'tis to look for kind - ness, Fool - ish fond - ness with sighs

spi - ra - re, ma i vo - stri dol - ci ra - i chi - va - gheggiar può
 t'im - plore ye; But who - e'er might woo your gaze, Bask in your sun - ny

mai e non, e non v'a - ma - re?
 rays, and not, and not a - dore ye?

mf ma i vo-stri dol - ei ra - i chi - va-gheggiar può mai - e
 But who-e'er might woo your gaze, Bask in your sun - ny rays, - and

f

non, - e non - v'a - ma - re? pe - ne - rò, v'a - me - rò, lu - ci ca -
 not, - and not - a - dore ye? Love is pain, all in vain I im - plore

f

tr

p re, pe - ne - rò, v'a - me - rò, lu - ci ca - re!
 ye, love is pain, all in vain I im - plore ye.

p

tr

ff deciso

tr

ff rall.

Amarilli, mia bella

Amarilli, my fair one

Madrigal

English version by
Dr. Theodore BakerGiulio Caccini
(1546-1618)

Moderato affettuoso ♩ = 66

Voice

p

A - ma - ril - li, mia bel - la, non cre - di, o del mio
A - ma - ril - li, my fair one, Canst thou thine heart to

Piano

p *dolcissimo e legato sempre*

più f

cor dol - - ce de - si - o, d'es - - ser tu
doubt e'er sur - ren - der, Doubt of my love,

mf

— l'a - mor mi - o? Cre - di - lo pur: e se ti -
— true and ten - der? Do but be - lieve, for should e'er

Copyright, 1894, by G. Schirmer, Inc.
Copyright renewed, 1922, by Theodore Baker

mor t'as - sa - le, du - bi - tar non ti va - le.
fear as - sail thee, It can nev - er a - vail thee.

dolce

f A - pri - mi il pet - to e ve - drai scrit - to in co - re: A - ma -
Ope thou my bo - som, and see thy fears re - prov - ed; On my

f *p* *smorz.* *dolce*

ril - li - li, A - ma - ril - li, A - ma -
heart 'tis - writ, On my heart 'tis - writ: "A - ma -

pp *cresc.* *più cresc.*

f *poco rit.* *a tempo* *mf*
ril - li è il mio a - mo - re. Cre - di - lo pur: e se ti -
ril - li, my be - lov - ed!" Do but be - lieve, for should e'er

f *poco rit.* *a tempo* *p dolce*

mor-tas-sa - le, du - bi-tar non ti va - le. A - pri-mi il
 fear as-sail thee, It can nev-er a - vail thee. Ope - thou my

f

dolce

pet - to e ve-drai scrit-to in co - re: A - ma - ril - li, A - ma -
 bo - som, and see thy fears re-prov - ed; On my heart 'tis writ, On my

p smorz. *pp*

p *pp* *dolciss.* *cresc.*

ril - li, A - ma - ril - li è il mio a - mo - re; A - ma -
 heart 'tis writ: "A - ma - ril - li, my be - lov - ed; A - ma -

cresc. *più cresc.* *rit.* *ppp*

f *rit.* *ppp dolciss.*

ril - li è il mio a - mo - re.
 ril - li, my be - lov - ed!"

rit.

assai legato *colla voce*

Alma del core

Fairest adored

English version by
Everett Helm

Antonio Caldara
(1670-1736)

Tempo di Minuetto

Voice

Piano

f

ff *p*

mf

Al - ma del co - re,
Fair - est a - dor - ed,

f *mf*

Copyright, 1948, by G. Schirmer, Inc.
International Copyright Secured

p

spir - to - dell' al - ma! Al - ma del co - re,
Spir - it - of - beau - ty! Fair - est a - dor - ed,

mf

spir - to - dell' al - ma, sem - pre co - stan - te t'a - do - re -
Spir - it - of - beau - ty! Thy faith - ful lov - er I'll ev - er

f *mp*

rò, t'a - do - re - rò, t'a - do - re - rò,
be, I'll ev - er - be, I'll ev - er be,

pp *tr*

t'a - do - re - rò, t'a - do - re - rò!
I'll ev - er - be, I'll ev - er be.

mf

Al - ma del co - re, spir - to dell' al - ma, sem - pre co -
 Fair - est a - dor - ed, Spir - it of beau - ty! Thy faith - ful

f *p*

stan - te t'a - do - re - rò, sem - pre co - stan - te
 lov - er I'll ev - er be, Thy faith - ful lov - er

t'a - do - re - rò!
 I'll ev - er be.

rit.

a tempo *p* *mf*

Sa - rò con - ten - to nel mio tor - men - to, se quel bel lab - bro
 This boon I ask thee That thou wilt grant me Thy lips a - dor - ed

a tempo

ba - eiar_ po - trò, se quel bel lab - bro, se quel bel lab - bro
 once more_ to kiss, thy lips a - dor - ed, thy lips a - dor - ed

ba - eiar_ po - trò. Al - ma del co - re,
 once more_ to kiss. Fair - est a - dor - ed,

spir - to_ dell' al - ma, sem - pre co - stan - te_ t'a - do - re - rò,
 Spir - it_ of_ beau - ty! Thy faith - ful lov - er_ I'll_ ev - er be,

t'a - do - re - rò, t'a - do - re - rò, t'a - do - re -
 I'll ev - er_ be, I'll_ ev - er be, I'll ev - er_

rò, t'a - do - re - rò! Al - ma del co - re,
 be, l'ill - ev - er be. Fair - est a - dor - ed,

tr *mf* *mf*

spir - to - dell' al - ma, sem - pre co - stan - te t'a - do - re - rò,
 Spir - it - of - beau - ty, Thy faith - ful lov - er l'ill - ev - er be,

f *f*

sem - pre co - stan - te t'a - do - re - rò.
 Thy faith - ful lov - er l'ill - ev - er be.

p *tr* *p* *f*

poco rit. *ff*

Come raggio di sol

As on the swelling wave

Aria

English version by
Dr. Theodore Baker

Antonio Caldara
(1670-1736)

Sostenuto ♩ = 46 *pp* 31

Voice

Co - me rag-gio di
As on the swell-ing

Piano

ppp *cresc.* *molto* *dim.* *simile*

sol mi - te e se - re - no, co - me rag-gio di
wave in i - dle mo - tion, As on the swell-ing

sol mi - te e se - re - no so - vra
wave in i - dle mo - tion, Wan-ton

pp

Copyright, 1894, by G. Schirmer, Inc.
Copyright renewal assigned, 1926, to G. Schirmer, Inc

affrett.

pla - ci - di flut - ti si ri - po - sa, men - tre del
 sun - beams at play are gai-ly rid - ing, While in the

affrett.

poco a poco ma - re, men - tre del ma - re nel pro - fon - do
 bo - som, while in the bo - som of th'un-fath - om'd

poco a poco *pp*

se - no sta la tem - pe -
 o - cean There lies a tem -

p *cresc. e string.*

sta a - sco - sa: co - sì
 pest in hid - ing: So are

f rit. *rall.* *a tempo* *p*
col canto *p a tempo*

tranquillo.

ri - so ta - lor ga - io e pa - ca - to di con - ten - to, di
man - y that wear a mien con - tent - ed, Man - y a vis - age where -

pp

gio - ia un lab - bro in - fio - ra, men - tre nel suo se - gre - to il cor pia -
on a smile e'er hov - ers, While, deep with - in, the bo - som a heart tor -

stent.

stent.

ga - - to s'an - go - scia e si mar - to - -
ment - - ed In se - cret an - guish cov - -

f dim. e rit. *rall.*

cresc. e string. *f dim. e rit.* *rall.*

ra.
ers.
a tempo

pp *dim. assai* *ppp*

Sebben, crudele

Tho' not deserving

Canzonetta

English version by
Dr. Theodore Baker

Antonio Caldara
(1670-1736)

Allegretto grazioso $\text{♩} = 84$

Piano *f* *p smorz.*

Voice *p* *cresc.*

Seb - ben, cru - de - le, mi fai - lan - guir, - sem - pre fe -
Tho' not de - serv - ing Thy cru - el scorn, - Ev - er un -

p *cresc.*

più cresc. *rit.* *a tempo*

de - le, sem - pre fe - de - le ti vo - gliò a - mar.
swerv - ing, ev - er un - swerv - ing Thee on - ly I - love.

più cresc. *rit.* *a tempo*

mf

Seb - ben, cru - de - le,
Tho' not de - serv - ing

deciso *p* *mf*

Copyright, 1894, by G. Schirmer, Inc.
Copyright renewal assigned, 1926, to G. Schirmer, Inc.

Digitized by Microsoft®

cresc. *f* *rit. assai*

mi fai lan - guir, — sem - pre fe - de - le ti - vo - glio a -
 Thy cru - el scorn, — Ev - er un - swerv - ing Thee on - ly I

cresc. *f* *dim.* *rit. assai*

a tempo *mf* *cresc.*

mar. Seb - ben, cru - de - le, mi fai lan - guir, —
 love. Tho' not de - serv - ing Thy cru - el scorn, —

a tempo *mf* *cresc.*

f *rit. assai* *a tempo* *p*

sem - pre fe - de - le ti - vo - glio a - mar. Con la lun -
 Ev - er un - swerv - ing Thee on - ly I love. When to thee

f *dim.* *rit. assai* *a tempo* *p*

f

ghez - za del mio ser - vir la tua fie - rez - za,
 kneel - ing All I - have borne, Thy pride un - feel - ing,

f

la tua fie - rez - za sa - prò stan - car la tua fie -
Thy pride un - feel - ing I - then shall move, Thy pride un -

rez - za sa - prò stan - car.
feel - ing I - then shall move.

psmorz.

Seb - ben, cru - de - le, mi fai lan - guir, -
Tho' not de - serv - ing Thy cru - el scorn, -

sem - pre fe - de - le, sem - pre fe - de - le ti vo - gliò a -
Ev - er un - swerv - ing, ev - er un - swerv - ing Thee on - ly I -

a tempo *mf*

mar. love. Seb - ben, eru - Tho' not de -

f deciso *p*

a tempo *mf*

cresc. *f*

de - le, mi fai lan - guir, sem - pre fe - de - le ti -
serv - ing Thy cru - el scorn, Ev - er un - swerv - ing Thee

cresc. *f* *dim.*

rit. assai *a tempo* *mf* *cresc.*

vo - glio a - mar, seb - ben, cru - de - le, mi fai lan -
on - ly I love; Tho' not de - serv - ing Thy cru - el

rit. assai *a tempo* *mf* *cresc.*

f *rit. assai*

guir, sem - pre fe - de - le ti - vo - glio a - mar.
scorn, Ev - er un - swerv - ing Thee on - ly I love.

f *dim.* *rit. assai* *pp*

Vittoria, mio core! Victorious my heart is!

English version by
H. Millard

Cantata

Giacomo Carissimi
(1605-1674)

Allegro con brio ♩ = 168

Voice

Vit - to - ria! Vit - to - ria! Vit - to - ria! Vit - to - ria, mio
Vic - to - rious, Vic - to - rious, Vic - to - rious, Vic - to - rious my

Piano

f

co - re! Non la - gri-mar più, Non la - gri-mar
heart_ is! And tears are in vain, And tears are in

p

più, È sciol - ta d'A - mo - re La vil ser - vi - tù; Vit - to - ria! Vit -
vain, For love now has bro - ken its shack - les in twain, Vic - to - rious, Vic -

f *mf*

to - ria, mio co - re! Non la - gri-mar più, È
to - rious my heart_ is! And tears are in vain, For

sciol-ta_ d'A - mo - re_ La_ vil ser - vi - tù, È sciol - - -
 love now has bro-ken its_ shack-les in twain, For love_

p *cresc.*

- ta d'A - mo - re La ser - vi - tù.
 now has bro-ken its shack-les in twain.

f

meno mosso e dolce assai
p

Già l'em-pia a' tuoi dan - ni, Fra stuo - lo di sguar - di, Con vez - zi bu -
 The false one is van-quisht, her glanc-es a - muse me, De - ception no

p *meno mosso e dolce assai*

giar - di Di - spo - se_ gl'in - gan - - ni; Le fro - de, gli af - fan - ni Non
 long-er with arts can con - fuse_ me! No false-hood or sor-row op -

cresc.

han - no più lo - - co, Del cru - do suo fo - co È spen - to l'ar -
 press me with rig - - or, The flame, once so cru - el, has spent all its -

Tempo I^o
f

do - re! Vit - to - ria! Vit - to - ria! Vit - to - ria! Vit - to - ria, mio
 vig - - or! Vic - to - rious! Vic - to - rious! Vic - to - rious! Vic - to - rious my

p *f*

co - re! Non la - gri-mar più, Non la - gri-mar più, È
 heart is! And tears are in vain, And tears are in vain, For

p *cresc.*

sciol - ta d'A - mo - re La vil ser - vi - tù, È sciol - - -
 love now has bro - ken its shack - les in twain, For love

f

ta d'A - mo - re La ser - vi - tù!
now has bro - ken its shack - les in twain!

meno mosso e dolce assai

p

Da lu - ci ri - den - ti Non e - see più stra - le, Che
Her smile once en - tranc - ing no darts is re - veal - ing, The

p meno mosso e dolce assai

cresc.

pia - ga mor - ta - le Nel pet - to m'av - ven - ti: Nel duol, ne' tor -
wounds in my bo - som with time are all heal - ing; All sor - row and

cresc.

men - ti lo più non mi sfac - cio È rot - to o - gni lac - cio, Spa -
tor - ment no long - er I'm fear - ing, Now bro - ken each tie is, all

Tempo I°

f

ri - to il ti - mo - re! Vit - to - ria! Vit - to - ria! Vit - to - ria! Vit -
 fears dis - ap - pear - ing! Vic - to - rious, Vic - to - rious, Vic - to - rious, Vic -

p

to - ria, mio co - re! Non la - gri-mar più, Non la - gri-mar
 to - rious my heart is! And tears are in vain, And tears are in

f *p*

più, È sciol-ta d'A - mo - re La vil ser - vi - tù, È sciol -
 vain, For love now has bro-ken its shack-les in twain, For love

cresc. *f largamente stent.*

- ta d'A - mo - re La ser - vi - tù!
 now has bro-ken its shack-les in twain!

cresc. *sf sf sf col canto sf sf*

Danza, danza, fanciulla gentile

Dance, O dance, maiden gay

Arietta

English version by
Dr. Theodore Baker

Francesco Durante
(1684-1755)

Allegro con spirito ♩ = 138

Voice

Piano

mf

f *p*

Dan - za, dan - za, fan - ciul - la, al mi - o can - tar, dan - za,
Dance, O dance, maid - en gay, to the song that I sing; dance, O

p

dan - za, fan - ciul - la gen - ti - le, al mi - o can - tar.
dance, maid - en gay, to the song, to the song that I sing.

f

Copyright, 1894, by G. Schirmer, Inc.
Copyright renewed, 1922, by Theodore Baker
Digitized by Microsoft

f
Gi - ra leg - ge - ra, sot - ti -
Light - ly and air - i - ly fly

le al suo - no, al
While bound - ing, re - sound -

suo - no del - l'on - de_ del_ mar. Sen - ti il
ing, the bil - lows out - ring! Dost thou

va - go_ ru - mo - re del - l'au - ra_ scher - zo - sa che par - la_ al_
hear the low_ voic - es of breez - es_ soft_ blend - ing Ap - peal to_ thy_

cresc.

co - re con lan - gui - do suon, con lan -
heart with their blan - dish - ing - tone, their blan -

f rit. *tr* *a tempo* *f*

- - gui - do suon, e - che in -
- - dish - ing tone? They in -

p

vi - ta a dan - zar sen - - za po - -
vite to a dance nev - - er end - -

f *pp*

sa, sen - - za po - sa, che in - vi - ta a dan -
ing, And whis - - per, "Dance on! dance

zar. Dan - za, dan - za, fan - ciul - la gen - ti - le, fan -
 on!" Dance, O dance, maid - en gay, To the song that I

ciul - la gen - ti - le, al mi - o can - ta - re, al
 sing, Dance, O dance, maid - en gay, to the song, to the

cresc.

mi - o can - tar, dan - za, dan - za, al mi - o can -
 song that I sing, Dance, O dance, to the song that I

f rall. *tr*

tar.
 sing!

f a tempo *ff*

Vergin, tutto amor

Virgin, fount of love

English version by
Dr. Theodore Baker

Preghiera
Prayer

Francesco Durante
(1684-1755)

Largo religioso ♩ = 40

Piano *ff*

Voice *pp*

rit.

a tempo

pp

simile

dolce

Ver - gin, tut - to a -
Vir - gin, fount of
mor, o ma - dre di bon - ta - de, o ma - dre pi - a, ma - dre
love, Dear Moth - er, thou of mer - cy, whose heart was riv - en, whose heart was
pi - a, a - scol - ta, dol - ce Ma - ri - a, la vo - ce del pec - ca -
riv - en, O heark - en, Queen of Heav - en, Heark - en to a sin - ner's

Copyright, 1894, by G. Schirmer, Inc.
Copyright renewed, 1922, by Theodore Baker

tor, del pec - ca - tor.
cry, to a sin - ner's cry.

mf

Il pian - to suo ti muo - va, giun - ga - no a te i suoi la -
Let kind com - pas - sion move thee, In mer - cy hear her sad la -

men - ti, suo duol, suo tri - sti ac - cen - ti, sen - ti pie - to - so quel tuo
ment - ing, Her mourn - ful moar - as - cend - ing Un - to thy throne of grace on

cresc. assai

cor, pie - to - so, pie - to - so, pie - to - so quel tuo
high, thy throne of grace on high, un - to thy

cresc. assai

cor, quel tuo cor. O ma - dre di - bon -
 throne on high. O Moth - er, thou of

ta - de, Ver - gin, tut - to a - - mor, o ma - dre di - bon -
 mer - cy, Vir - gin, fount of love, O Moth - er, thou of

ta - de, o Ver - gin, tut - to a - mo - re, Ver - gin, tut - to a - mor,
 mer - cy, O Vir - gin, fount of love, O Vir - gin, fount of love,

— a - mor.
 — of love.

Caro mio ben

Thou, all my bliss

Arietta

English version by
Dr. Theodore Baker

Giuseppe Giordani (Giordanello)
(1744-1798)

Voice

Larghetto ♩ = 60

Piano

dolce

largamente

p

Ca - ro mio ben, cre - di - mi al - men, sen - za di te lan - gui - sce il
Thou, all my bliss, Be - lieve but this: When thou art far My heart is

p dolce

cor, — ca - ro mio ben, sen - za di te — lan - gui - sce il
lorn. — Thou, all my bliss, When thou art far — My — heart — is

f

p

Copyright, 1894, by G. Schirmer, Inc.
Copyright renewed, 1922, by Theodore Baker

cor.
lorn.

p

Il tuo fe - del so - spi-ra o
Thy lov-er true Ev - er doth

gnor. Ces - sa, cru - del, tan - to ri - gor! Ces - sa, cru -
sigh; Do but for - go - Such cru - el - - scorn! Do but for -

f

del, tan - to ri - gor, - tan - to ri - gor! Ca - ro mio
go Such cru-el scorn, - such cru-el scorn! Thou, all my

f rit. *a tempo*
ppp

f rit. *a tempo*
ppp

mf

ben, ere - di - mi al - men, sen - za di te lan - gui - see il
 bliss, Be - lieve but this: When thou art far My heart is

mf

p *cresc.* *più cresc.*

cor, ca - ro mio ben, ere - di - mi al - men, sen - za di
 lorn, Thou, all my bliss, Be - lieve but this, When thou art

p *cresc.* *più cresc.*

f *p*

te lan - gui - see il cor.
 far My heart is lorn.

colla voce p *f* *rit. ff*

O del mio dolce ardor

O thou belov'd

Aria

English version by
Dr. Theodore Baker

Christoph Willibald von Gluck
(1714 - 1787)

Moderato ♩ = 46 *p dolcissimo*

Voice

O del mio dol - ce ar -
O thou be - lov'd, whom

Piano

p

dor _____ bra - ma - - to og - get - -
long _____ my heart de - sir - -

to, bra - ma - - to og - get - - to,
eth, my heart de - sir - - eth,

Copyright, 1894, by G. Schirmer, Inc.
Copyright renewal assigned, 1926, to G. Schirmer, Inc.

p

L'au - ra che tu re - spi - ri,
At length the air thou breath - est

al - fin re - spi - ro,
my soul in - spir - eth,

f *p*

al - fin re - spi - ro,
my soul in - spir - eth,

ro. O - vun - que il guar - do io.
eth. Wher - e'er mine eye may

gi - ro, Le tue va - ghe sem - bian - ze A -
wan - der, Still of thee some vague sem - blance Doth

mo - re in me - di - pin - ge: Il mio pen - sier si fin - ge
Love a - wake with - in me, My ev - 'ry thought doth win - me

Le più lie - te spe -
To yet fond - er re -

dim. > assai *p*

ran - ze; E nel de -
mem - brance; And in this

dim. *p*

sì - o che co - sì m'è - pie il pet - to
ar - dor that all my bo - som so fir - eth

p *cresc.* *dolce*

Cer-co te, chia-mo te, spe -
Thee I seek, Thee I call, Fond -

pp

p *ten.* *pp* *(a piacere)* *p*

ro e so - spi - ro. Ah!
ly and e'er fond - er. Ah!

p col canto *pp*

p

O del mio dol - ce ar - dor _____ bra -
 O thou be - lov'd, whom long _____ my

p

ma - - to og - get - - to, bra - ma - - to og -
 heart de - sir - - eth, my heart de -

p

get - - to, U'au - ra che tu re -
 sir - - eth, At length the air thou

spi - ri, al - fin · re -
breath - est my soul in -

spi - ro, al -
spir - eth, my

fin, al - fin re - spi - ro.
soul, my soul in - spir - eth.

mf un poco meno *rfz*

E pur nell' ar-do-re il dio tra-di-to-re un
 And yet in my ar-dor I fol-low the hard-er The

f un poco meno *rfz*

Ped. * Ped. *

espr. *dol. p*

va-go sem-bian-te mi fe'i-do-la-trar, un va-go sem-bian-te mi
 vi-sion e-lu-sive he shad-ows be-fore, The vi-sion e-lu-sive he

f *p*

Ped. * Ped. * Ped. *

rit. Tempo I° *dim.*

fe'i-do-la-trar. Che fie-ro co-stu-me d'a-li-ge-ro nu-me, che a
 shad-ows be-fore. How void of com-pas-sion Is Cu-pid his fash-ion, Who

rit. piu f *sfz p*

rit. ten. *sfz p*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

for - za di pe - ne si fac - cia a - do - rar, si fac - cia a - do - rar! — che a
 drives me by tor - ment him - self to a - dore, him - self to a - dore! — Who

cresc. *f* *mf*

cresc. *sfz* *f*

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

for - za di pe - ne si fac - cia a - do - rar!
 drives me by tor - ment him - self to a - dore!

f

p *f* *p*

ped. * *ped.* * *ped.* *

Che cru - do de - sti - no che un cie - co bam - bi - no con
 O Des - ti - ny sense - less! A boy so de - fence - less, Scarce

mf *sfz*

cresc. *f* *mf* *p*

tr

ped. * *ped.* * *ped.* *

cresc. *f* *p*

boe - ca di lat - te si fac-cia sti-mar, si fac-cia sti-mar, — con
 weand', yet can make us his fa - vor im-plore, his fa - vor im-plore, — Scarce

cresc. *f*

And. * *And.* * *And.* *

boe - ca di lat - te si fac-cia sti-mar! —
 weand', yet can make us his fa - vor im-plore! —

p *mf* *cresc.*

And. *

mf un poco meno *rfz*

Ma que-sto ti - ran-no con bar - ba-ro in-gan-no, en -
 A ty-ran-nous men-tor, Our eyes he doth en-ter With

f *un poco meno* *rfz*

And. * *And.* *

espr.

dol.

p

tran-do per gli oc-chi, mi fe' so-spi-rar,
bar-bar-ous wiles till we sigh and give o'er,

en-tran-do per gli oc-chi mi
With bar-bar-ous wiles till we

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a melodic phrase in a minor key, marked *espr.* and *dol.*. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines. Below the piano staff, there are four markings: *Ad. **, *Ad. **, *Ad. **, and *Ad. **.

Tempo 1°

rit.

sfz

dim.

fe' so-spi-rar.
sigh and give o'er.

Che cru-do de-sti-no che un cie-co bam-bi-no con
O Des-ti-ny senseless! A boy so de-fence-less, Scarce

The second system continues the musical piece. The vocal line has a *rit.* marking. The piano accompaniment features a *più f* marking and a *rit.* marking. Below the piano staff, there are four markings: *Ad. **, *Ad. **, *Ad. **, and *Ad. **.

boe-ca di lat-te si fac-cia sti-mar, si fac-cia sti-mar! con
wean'd, yet can make us his fa-vor im-plore, his fa-vor im-plore! Scarce

The third system of music shows the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment has *sfz* and *f* markings. Below the piano staff, there are four markings: *Ad. **, *Ad. **, *Ad. **, and *Ad. **.

boe-ca di lat-te si fac-cia sti-mar!
wean'd, yet can make us his fa-vor im-plore!

The fourth system concludes the page. The piano accompaniment has *p*, *sfz col canto*, *f*, *p*, *cresc.*, and *f* markings. Below the piano staff, there are four markings: *Ad. **, *Ad. **, *Ad. **, and *Ad. **.

dolce

sì, che fa — tut — to il mio pia — cer, il
so, That in — thee — all — bliss is mine, all

ten.

mio pia — cer. ce — sti,
bliss is — mine. charm — ful,

rit. *p*

mio pia — cer. Pur di — ce — sti, o
bliss is minè. Mouth so — charm — ful, O

a tempo

rit.

ben cantando

cresc. *con grazia* *pp rit.* *f*

boc — ca, boc — ca bel — la, o boc — ca, boc — ca bel — la, quel — so — a — ve e
tell me now, O tell me, O tell me now, O tell me Why — thy sweet — ness

cresc. *pp col canto* *f* *ten.* *ten.*

f *con grazia* *pp* *portando*

ca - ro sì, sì, quel so - a - ve e ca - ro sì,
 lures me so, so, why thy sweet - ness lures me so,

ten. *f* *pp* *ten.* *ten.* *ten.*

mf

che fa tut - to il mio pia - cer, il mi - o pia - cer,
 That in thee all bliss is mine, all bliss is mine,

mf *dim.* *p*

quel so - a - ve e ca - ro
 Why thy sweet - ness lures me

3

il mio pia - cer, quel so - a - ve e ca - ro
 all bliss is mine; Why thy sweet - ness lures me

ten. *ten.* *ten.*

si, si, cer, mine, *f smorz.*
 so, so, *cresc.* *dim.*

si, si, che fa tut - to il mio pia - cer, il mi - o pia -
 so, so, That in thee all bliss is mine, all bliss is

il mio pia - cer.
 all bliss is mine.

cer, il mio pia - cer.
 mine, all bliss is mine.

p *tr*

p *ben cantando*

Fine

mf *f*

Per o - nor di sua fa - cel - la con un ba - cio A - mor t'a -
 E'en thy charms to vow com - pel me Cu - pid op'e'd thee with a

p sempre *f*

Il mio bel foco

My joyful ardor

Recitativo ed Aria

English version by
Dr. Theodore Baker

Benedetto Marcello
(1686-1739)

Recitativo *mf*

Voice

Il mio bel fo - co, o lon - ta - no o vi -
My joy - ful ar - dor, wheth - er near or far

a piacere

Piano

mf

ei - no ch'es - ser pos - si - o, sen - za can - giar mai tem - pre per
dis - tant from thee I tar - ry, Un - chang'd and con - stant ev - er, For

p rit.

voi, ca - re pu - pil - le, ar - de - rà sem - pre.
thee, O my be - lov - ed, Shall lan - guish nev - er.

f

p rit.

Ad. *

Copyright, 1894, by G. Schirmer, Inc.
Copyright renewal assigned, 1926, to G. Schirmer, Inc.

Allegretto affettuoso

mf
 Quel-la — fiam-ma — che m'ac - cen - de,
 In my — heart the — flames that — burn me,

p *mf*

mf
 quel - la — fiam - ma — che m'ac -
 in my — heart the — flames that —

cresc. *p*

più f
 cen - de — pia - ce tan - to al - l'al - ma mi - a, — pia - ce tan - to al - l'al - ma
 burn me — All my soul do so en - rav - ish, — all my soul do so en -

sf *sf*

rit. f portando
 mi - a, — che giam - mai s'e - stin - gue - rà, — s'e - stin - gue - rà, — s'e - stin - gue -
 rav - ish, — That they ne'er shall cease to glow, — shall cease to glow, shall cease to

sf *p* *rit.*

p dolcemente legato e cresc.

sf

rà, pia-ce tan-to al-l'al - ma mi - a che giam - mai s'e - stin - gue -
 glow, All my soul do so - en - rav-ish, That they ne'er shall cease to

p

cresc. sempre

rà, s'e - stin - gue - rà, che giam-mai s'e - stin - gue -
 glow, shall cease to glow, that they ne'er shall cease to

f rit.

a tempo

rà, s'e - stin - gue - rà, s'e - stin - gue - rà.
 glow, shall cease to glow, shall cease to glow.

p legato con grazia

E se il fa-to a voi mi
 And should fate to ye re-

ren - de, va - ghi rai del mio bel so - le, al - tra lu - ce el - la non
 turn me, Wan - d'ring rays of my fair sun, — Oth - er light I cov - et

p vuo - le *p* nè vo - ler *sf* giam-mai po - trà, nè vo -
 none, — Nor the wish can ev - er know, nor the

cresc. poco a poco

p *cresc. poco a poco*
 ler — giam-mai po - trà, nè vo - ler, nè vo - ler giam -
 wish can ev - er know, nor the wish, nor the wish can —

cresc. poco a poco

f *rit.*
 mai po - trà, giam-mai po - trà, — nè vo - ler giam-mai po -
 ev - er — know, can ev - er know, — nor the wish can ev - er

p *col canto pp*

trà.
know.

a tempo *cresc.*

p

Quel - la — fiam - ma — che m'ac - cen - de pia - ce tan - to al - l'al - ma
In my — heart the — flames that — burn me All my soul do so en -

p

mi - a, pia - ce tan - to al - l'al - ma mi - a, che giam - mai s'e - stin - gue -
rav - ish, all my soul do so en - rav - ish, That they ne'er shall cease to

rit. - - - - - *mf*

rà, s'e - stin - gue - rà, s'e - stin - gue - rà, pia - ce tan - to al - l'al - ma —
glow, shall cease to glow, shall cease to glow; All my soul do so — en -

f rit. - - - - - *mp*

cresc.

mi - a che giam - mai s'e - stin - gue - rà, s'e - stin - gue - rà, che giam -
 rav-ish, That they ne'er shall cease to glow, shall cease to glow, that they

cresc.

mai s'e - stin - gue - rà, s'e - stin - gue - rà, s'e - stin - gue -
 ne'er shall cease to glow, shall cease to glow, shall cease to

f rit. *a tempo*

cresc. *col canto f* *a tempo*

p dolce *f*

rà, quel - la fiam - ma giam - mai, giam - mai s'e - stin - gue -
 glow, that they ne'er shall cease, that they ne'er shall cease to

rinforz. e rit.

a tempo

rà.
 glow.

mf a tempo *f rit.*

Non posso disperar

I do not dare despond

Arietta

English version by
Dr. Theodore Baker

S. De Luca

(15... - 16...)

Andante grazioso $\text{♩} = 80$
a piacere

Voice

Non pos-so di-spe - rar,—
I do not dare de - spond,

Piano

p

p

non pos-so di-spe - rar,— sei trop-po, trop-po
I do not dare de - spond, For thou art all too

p

ca - ra, trop-po, trop-po ca - ra, sei trop-po ca-ra al cor; non pos - so di-spe-
dear,— thou art all too dear,— too dear un-to my heart. I do — not dare de-

p

Copyright, 1894, by G. Schirmer, Inc.
Copyright renewed, 1922, by Theodore Baker

cresc. *più cresc.* *f* *rit.* *pp a tempo*

rar, sei trop - po ca - ra, sei trop - po ca-ra al cor; non pos - so di - spe-
 spond, For thou — art all too dear, too dear — un-to my heart; I do — not dare de-

cresc. *più cresc.* *rit.* *pp a tempo*

f deciso e rall. *p*

rar, sei trop - po ca - ra, sei trop-po, trop-po
 spond, For thou — art all too dear, For thou art all too

f deciso e rall. *p*

ca - - ra, ca-ra al cor: Sei trop-po, trop-po
 dear — un-to my heart; For thou art all too

p

assai rit.

ca - - ra, ca-ra al cor.
 dear — un-to my heart.

assai rit. *ffe deciso* *assai rall. e ff*

p dolce e legato assai

Il so - lo spe - ra - re, il so - lo spe - ra - re d'a -
'Tis on - ly hope so fond, — 'Tis on - ly hope so fond, — The

p *p legatissimo*

ver a gio - i - re m'è un dol - ce lan - gui - re, m'è un ca - ro do - lor, m'è un ca -
bliss - es of wait - ing, That soothe while cre - at - ing The pain they im - part, the pain, —

- - ro, — m'è un ca - ro do - lor, il so - lo spe - ra - re d'a -
the pain — they im - part. 'Tis on - ly hope so fond, — The

p *p*

ver a gio - i - re, m'è un dol - ce lan - gui - re, m'è un ca - ro do - lor, ah,
bliss - es of wait - ing, That soothe while cre - at - ing The pain they im - part, ah,

cresc. *mf* *cresc.*

cresc. *mf* *cresc.*

f *pp* *rit.* *p a piacere*

sì! m'è un dol - ce lan - gui - re, m'è un ca - ro do - lor. Non pos - so di - spe -
 yes! That soothe while cre - at - ing The pain they im - part. I do not dare de -

f *pp* *rit.*

rar, —
spond,

p

non pos - so di - spe - rar, — sei trop - po, trop - po ca - ra, trop - po, trop - po
 I do not dare de - spond, For thou art all too dear, — thou art all too

cresc.

ca - ra, sei trop - po ca - ra al cor; non pos - so di - spe - rar, sei trop - po ca -
 dear, — too dear un - to my heart; I do — not dare de - spond, For thou — art all too

p *cresc.*

più cresc. f rit. , pp a tempo f deciso e rall.

ra, sei trop - po ca-ra al cor; non pos - so di - spe-rar, sei trop - po ca -
 dear, too dear un-to my heart; I do not dare de-spond, For thou art al too

più cresc. rit. pp a tempo f deciso e rall.

p

ra,
 dear,

sei trop-po, trop-po ca - ra, ca-ra al
 For thou art all too dear un-to my

p

assai rit.

cor,
 heart;

Sei trop-po, trop-po ca - ra, ca-ra al
 Thou art too dear, too dear un-to my

p

cor.
 heart.

ff e deciso

assai rall. e f

Lasciatemi morire!

No longer let me languish

Canto from the opera "Ariana"

English version by
Dr. Theodore Baker

Claudio Monteverdi
(1567-1643)

Lento $\text{♩} = 58$
p dolente

Voice

La - scia - te - mi mo - ri - re! la - scia - te -
No long - er let me lan - guish! no long - er

Piano

p dolente

p *f*

mi mo - ri - re! E che vo - le - te che mi con -
let me lan - guish! What dost thou fan - cy can stay one

p *mf* *f*

for - te in co - sì du - ra sor - te, in co - sì gran mar - ti - re? La -
mo - ment So de - spair - ful a tor - ment, So un - re - lent - ing an - guish? No

p

pp rit.

scia - te - mi mo - ri - re, la - scia - te - mi mo - ri - re!
long - er let me lan - guish! no long - er let me lan - guish!

cresc. assai *pp rit.*

Copyright, 1894, by G. Schirmer, Inc.
Copyright renewed, 1922, by Theodore Baker

Digitized by Microsoft®

Nel cor più non mi sento

Why feels my heart so dormant

Arietta

English version by
Dr. Theodore Baker

Giovanni Paisiello
(1740-1816)

Andantino $\text{♩} = 58$

Piano *dolce*

cresc.

Voice *p*

Nel cor più non mi sen - to bril - lar la gio - ven -
Why feels my heart so dor - mant, No fire of youth di -

f *p*

tù; ea - gion del mio tor - men - to, a -
vine? Thou cause of all my tor - ment, O

Copyright, 1894, by G. Schirmer, Inc.
Copyright renewal assigned, 1926, to G. Schirmer, Inc.

mor, sei col - pa tu. Mi piz - zi-ehi, mi stuz-zi-chi, mi
 Love, the fault_ is thine! He teas - es me, he pinch-es me, He

pun - gi - chi, mi mas - ti - chi; ehe co - sa è que - sto ahi - mè? pie -
 squeeze-es me, he wrench-es me; What tor - tures I_ must bear!_ Have

tà, _ pie - tà, _ pie - tà!_ a - mò-reùn cer - to ehe, ehe
 done, have done, have done! Thou, Love, art sure - ly one Will

risoluto
 di - spe - rar_ mi fa.
 drive me to_ de - spair!

Se tu m'ami, se sospiri

If thou lov'st me

Arietta

English version by
Dr. Theodore Baker

Giovanni Battista Pergolesi
(1710-1736)

Andantino ♩ = 58

Voice

Piano

mf *p*

Se tu
If thou

cresc. *rit.*

m'a - mi, se tu so - spi - ri Sol per me, gen - til - pa - stor,
lov'st me, and sigh - est ev - er But for me, O gen - tle - swain,

cresc. *rit.*

p a tempo *f rit.*

Ho do - lor de' tuoi mar - ti - ri, Ho di - let - to del tuo a - mor, Ma - se - pen - si
Sweet I find thy lov - ing fa - vor, Pi - ti - ful I feel thy pain. Should'st thou think tho',

p a tempo *f rit.*

Copyright, 1894, by G. Schirmer, Inc.
Copyright renewal assigned, 1926, to G. Schirmer, Inc.

a tempo

che so - let - to Io — ti — deb - ba ri - a - mar, Pa - sto - rel - lo,
that de - mure - ly I — on — thee a - lone — may smile, Sim - ple shep - herd,

a tempo

pp

sci sog - get - to Fa - cil - men - te a t' in - gan - nar; Pa - sto - rel - lo, sei sog - get - to
thou art sure - ly Prone thy sens - es to be - guile; Sim - ple shep - herd, thou art sure - ly

p

cresc. *p*

Fa - cil - men - te a t' in - gan - nar. Fa - cil - men - te a t' in - gan - nar. Bel - la ro - sa
Prone thy sens - es to be - guile, prone thy sens - es to be - guile. As a fair red

cresc. *p*

poco cresc.

por - po - ri - na Og - gi Sil - via see - glie - rà, Con la seu - sa
rose, a lov - er Fain might Syl - via choose to - day, Hap - ly if — he

sempre cresc.

del - la spi - na Do - man poi la spre - ze - rà, Do - man poi la - spre - ze - rà.
 thorns dis - cov - er 'Tis to - mor - row thrown a - way, 'Tis to - mor - row thrown a - way.

sempre cresc.

cresc. un poco

Ma de - gli uo - mi - ni il - con - si - glio Io per me non se - gui - rò. Non per - chè mi
 All men say of maid - en - fol - ly Finds no fa - vor in mine eyes, Nor be - cause I

cresc. un poco

rit.

pia - ce il gi - glio Gli al - tri fio - ri spre - ze - rò.
 love the lil - y Shall I oth - er flow'rs de - spise.

rit. *a tempo*

cresc.

Se tu - m'a - mi, se tu so - spi - ri Sol per
 If thou lov'st me, and sigh - est ev - er But for

p *cresc.*

rit. *p a tempo*

me, gen-til pa-stor, Ho do-lor de' tuoi mar-ti-ri, Ho di-let-to
me, O gen-tle swain, Sweet I find thy lov-ing fa-vor, Pi-ti-ful I

rit. *p a tempo*

f rit.

del tuo a-mor, Ma se pen-si che so-let-to Io ti deb-ba ri-a-mar,
feel thy pain. Should'st thou think tho', that de-mure-ly I on thee a-lone may smile,

f rit.

a tempo *pp*

Pa-sto-rel-lo, sei sog-get-to Fa-cil-men-te a t'in-gan-nar, Pa-sto-rel-lo,
Sim-ple shep-herd, thou art sure-ly Prone thy sens-es to be-guile, Sim-ple shep-herd,

a tempo *p*

cresc. *rit. assai*

sei sog-get-to Fa-cil-men-te a t'in-gan-nar, Fa-cil-men-te a t'in-gan-nar.
thou art sure-ly Prone thy sens-es to be-guile, prone thy sens-es to be-guile.

cresc. *rit. assai*

Nina

Canzonetta

English version by
Dr. Theodore Baker

Attributed to
Giovanni Battista Pergolesi*
(1710-1736)

Andantino

Voice

p

Tre gior - ni son che Ni - na, che Ni - na, che
For three long days my Ni - na, my Ni - na, my

Piano

p

Ni - na in let - to se ne sta, in let - to se ne
Ni - na up - on her bed has lain, up - on her bed has

pp

sta. Pif - fe - ri, tim - pa - ni, cem - ba - li, sve - glia - te mia Ni -
lain. Loud - er and loud - er, ye play - ers all! A - wak - en my Ni -

f *p*

f *p*

* Although this song was long attributed to Pergolesi, it was composed by Legrenzio Vincenzo Ciampi (1719 - ?)

Copyright, 1904, by G. Schirmer, Inc.
Copyright renewed, 1932, by Dr. Theodore Baker
Copyright renewal assigned, 1933, to G. Schirmer, Inc.

net - ta, sve - glia - te mia Ni - net - ta, ac - ciò non dor - ma
 net - ta, a - wak - en my Ni - net - ta, that she may sleep no

più, ac - ciò non dor - ma più, sve - glia - te mia Ni - net - ta, sve -
 more, that she may sleep no more, A - wak - en my Ni - net - ta, a -

glia - te mia Ni - net - ta, ac - ciò non dor - ma più.
 wak - en my Ni - net - ta that she may sleep no more.

più, ac - ciò non dor - ma più.
 more, that she may sleep no more.

pp a piacere

f *dim.* *pp colla parte*

Già il sole dal Gange

O'er Ganges now launches

Canzonetta

English version by
Dr. Theodore Baker

Alessandro Scarlatti
(1659 - 1725)

Allegro giusto ♩ = 126

Voice

Piano

mf

mf *brillante*

Già il so - le dal Gan - ge, già il
O'er Gan - ges now launch - es, o'er

leggero

so - le dal Gan - ge più chia - ro, più chia - ro sfa - vil - la, più
Gan - ges now launch - es The sun - god, the sun - god his splen - dor, the

Copyright, 1894, by G. Schirmer, Inc.
Copyright renewed, 1922, by Theodore Baker

poco rit.

chia-ro sfa-vil - la, più chia-ro, più chia-ro sfa - vil -
 sun-god his splen - dor, the sun-god, the sun-god his splen -

a tempo

la, e ter-ge o - gni stil-la del - l'al - ba che pian-ge,
 dor, With touchwarm and ten-der Morn's tear-drops he staunches,

a tempo

cresc. poco a poco e legatiss.

del - l'al - ba che pian-ge, del - l'al - ba che pian-ge, del -
 With touch warm and ten-der Morn's tear-drops he staunch-es, Morn's

pp *cresc. poco a poco e legatiss.*

f rit. *a tempo* *mp brillante*

l'al - ba che pian - ge. Già il so - le dal
 tear-drops he staunch - es. O'er Gan-ges now

f rit. *a tempo* *mf* *mp leggero*

Gan - ge, già il so - le dal Gan - ge più chia - ro, più chia - ro sfa -
 launch - es, o'er Gan - ges now launch - es The sun - god, the sun - god his

vil - la, più chia - ro sfa - vil - la, più chia - ro, più chia - ro sfa - vil -
 splen - dor, the sun - god his splen - dor, the sun - god, the sun - god his splen -

rit. *tr*

la.
 dor.

f a tempo *tr*

mf brillante

Col rag - gio do - ra - to, col rag - gio do - ra - to in -
 His rays gold - en beam - ing, his rays gold - en beam - ing De -

gem-ma, in - gem-ma o - gni ste - lo, in - gem-ma o - gni ste - lo, in -
throne, de - throne night - ly shad - ows, de - throne night - ly shad - ows, de -

poco rit. *a tempo*
gem-ma, in - gem-ma o - gni ste - lo, e gli as-tri del
throne, de - throne night - ly shad - ows, While gem-ming the

pp *cresc. poco a*
cie - lo di - pin - ge nel pra - to; di - pin - ge nel
mead-ows With stars bright - ly - gleam-ing; While gem-ming the

poco *f rit.*
pra - to, di - pin - ge nel pra - to, di - pin - ge nel pra -
mead-ows, while gem-ming the mead-ows with stars bright - ly gleam -

a tempo

to. _____
ing. _____

Col rag-gio do - ra - to, col rag-gio do -
His rays gold-en beam-ing, his rays gold - en

a tempo
mf

ra - to, in - gem - ma, in - gem - ma o - gni ste - lo, in - gem - ma o - gni
beam - ing De - throne, de - throne night - ly shad - ows, While gem - ming, while

poco rit. *tr*

ste - lo, in - gem - ma, in - gem - ma o - gni ste - - lo.
gem - ming the mead - ows With stars bright - ly gleam - ing.

poco rit. *f a tempo*

brillante *rit.* *a tempo*

tr

Le Violette

The Violets

Canzone

Alessandro Scarlatti

(1659 - 1725)

Allegretto

Voice

Piano

The first system of music shows the beginning of the piece. The voice line is mostly rests. The piano accompaniment begins with a forte (*f*) dynamic, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Ru-gia-do-se, o-do-ro-se, vi-o-let-te gra-zi-
 Low-ly vio-let, si-lent blow-ing, Dew-y fra-grance sweet be-

The second system continues the piano accompaniment with a piano (*p*) dynamic. The voice line continues with the lyrics.

o-se, Ru-gia-do-se, o-do-ro-se, vi-o-let-te gra-zi-
 stow-ing, Low-ly vio-let, si-lent blow-ing, Dew-y fra-grancesweetbe-

The third system concludes the piece. The piano accompaniment features a mezzo-forte (*mf*) dynamic followed by a piano (*p*) dynamic. The voice line finishes the lyrics.

o - se, vi - o - let - te gra - zi - o - se, Voi vi sta - te ver - go -
stow - ing, dew - y fra - grance sweet be - stow - ing: Mod - est - ly thy charms half

gno-se, hid-ing, mez-zo a - sco - se, 'Neath the leaf-lets, mez-zo a - sco - se fra le
'neath the leaf-lets green re -

fo-glie, e sgri-da-te cess-es, Thy ex-am-ple, le mie vo-glie, calms and bless-es, che son trop-po am-bi-zi-
My am - bi - tion gently

o - se, chid-ing, e sgri-da-te Thy ex-am-ple, le mie vo-glie, calms and bless-es,

che son trop - po, son trop-po am-bi-zi-o - se. Ru-gia-
My am- bi - tion_ gen - tly_ chid- ing. Bear this

p

do - se, o - do - ro - se, vi - o - let - te, vi - o - let - te gra - zi - o - se,
mes - sage, ten - der flow - er, To my fair one, to my fair one in her bow - er;

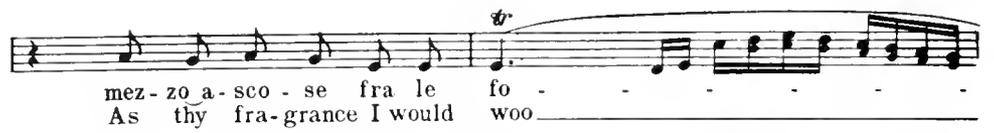
p *mf*

Ru - gia - do - se, o - do - ro - se, vi - o - let - te, vi - o - let - te gra - zi - o -
Bear this mes - sage, ten - der flow - er, bear this mes - sage To my fair one in her bow -

p *mf* *p*

rit. *a tempo*
se, vi - o - let - te gra - zi - o - se, Voi vi sta - te ver - go -
er, to my fair one in her bow - er; Say, like thee I'd come un -

rit. *f a tempo* *tr* *p*



gno-se,
to her,

mez-zo a-sco - se,
As thy fra-grance,

mez-zo a-sco - se fra le
as thy fra-grance I would

mf *p*

- glie,
her,

fo - glie, e sgri - da - te le mie vo - glie, che son trop - po am - bi - zi -
woo her, As thy beau - ty o'er her steal - ing, From my fond heart love re -

o - se,
veal - ing,

e sgri - da - te le mie -
As thy beau - ty o'er her -

mf *p*

vo - glie, che son trop - po, son trop - po am - bi - zi - o - se.
steal - ing, From my fond heart, my fond heart love re - veal - ing.

mf

Ru-gia-do-se, o-do-ro-se, vi-o-let-te, vi-o-
 Bear this mes-sage, ten-der flow-er, To my fair one, to my

o-do-ro-se, vi-o-
 ten-der flow-er, To my

let-te gra-zi-o-se, Ru-gia-do-se, o-do-ro-se, vi-o-
 fair one in-her bow-er, Bear this mes-sage, ten-der flow-er, To my

let-te, vi-o-let-te gra-zi-o-se, vi-o-let-te, vi-o-
 fair one, to my fair one in her bow-er, Bear this mes-sage, ten-der

o-do-ro-se,
 flow-er,

let-te gra-zi-o-se!
 flow-er, ten-der flow-er!

colla voce *f* *a tempo* *rit.*

O cessate di piagarmi

O no longer seek to pain me

Arietta

English version by
Dr. Theodore Baker

Alessandro Scarlatti
(1659-1725)

Andante con moto La prima volta ♩ = 80
La seconda volta ♩ = 50

p

Voice

O ces - sa - te di pia - gar - mi,
O no long - er seek to pain me,

agitato

Piano

p sempre legato

o la - scia - te - mi mo - rir, o la - scia - te - mi mo - rir.
Or give o'er, and let me die, Or give o'er, and let me die.

p

Lu - c'in - gra - te, di - spie - ta - te, lu - c'in - gra - te,
Eyes so fate - ful, so un - grate - ful, eyes so fate - ful,

cresc. rinf. string. poco

cresc. rinf. string. poco

Copyright, 1894, by G. Schirmer, Inc.
Copyright renewal assigned, 1926, to G. Schirmer, Inc.

a poco

di - spie - ta - te, più del ge - lo e più del mar - mi
 so un - grate - ful; lee nor stone could so dis - dain me,

a poco *dim.*

p *smorz.* *pp*

fred - de e sor - de a' miei mar - tir, fred - de e sor - de a'
 Nor so cold - ly hear my cry, nor so cold - ly

p *pp*

rit. *mf dolente ed appassionato*

miei mar - tir. O ces - sa - te di pia - gar - mi,
 hear my cry. O no long - er seek to pain me,

rit. *mf*

con dolore e rit. assai

o la - scia - te - mi mo - rir, o la - scia - te - mi mo - rir.
 Or give o'er, and let me die, Or give o'er, and let me die.

p *rit. assai*

La seconda volta molto ritenuto

Se Florindo è fedele Should Florindo be faithful Arietta

Alessandro Scarlatti
(1659 - 1725)

English version by
Dr. Theodore Baker

Allegretto grazioso, moderato assai $\text{♩} = 132$

Piano

p *sf*

Voice

Se Flo - - rin - do è fe -
Should Flo - - rin - do be

f *p* *sf*

de - le io m'in - na - mo - re - - rò,
faith - ful Sure - ly I'll fall in love;

se Flo - - rin - do è fe - de - le io m'in - na -
Should Flo - - rin - do be faith - ful Sure - ly I'll

sf

Copyright, 1894, by G. Schirmer, Inc.
Copyright renewal assigned, 1926, to G. Schirmer, Inc.

mo - re - rò, s'è fe - de - le Flo - rin - do m'in -
 fall in love, Should Flo - rin - do be faith - ful I'll

cresc. *f*

na - mo - re - rò, io m'in - na - mo - re - rò, s'è fe -
 sure-ly fall in love, I'll sure - ly fall in love; If Flo -

dolce *p*

de - le Flo - rin - do m'in - na - mo - re - rò,
 rin - do be faith - ful I'll sure-ly fall in love,

f *p*

rall.
 m'in - na - mo - re - rò, m'in - na - mo - re - rò,
 I shall fall in love, I shall fall in love,

col canto *imitando la voce*

f a tempo *p dolce*

io m'in - na - mo - re - rò.
I'll sure-ly, sure-ly fall in love.

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a half note 'io' followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment starts with a half note chord and continues with a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *f a tempo* and *p dolce*.

p

Po - trà ben l'ar - co ten - de - re il fa - re -
How art - ful e'er he draw the bow, Well - vers'd in -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half rest followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment features a half note chord and continues with eighth notes. Dynamics include *p* and *fp*.

tra-to ar - cier, ch'io mi sa-prò di - fen - de - re d'un
arch-ers' wiles, My heart I can de - fend, I know, From

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half rest followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment features a half note chord and continues with eighth notes. Dynamics include *fp* and *sf*.

f *p* *pp*

guar - do lu - sin - ghier. Pre - ghi,
an - y lur - ing smiles. Sigh - ing,

cresc. *p*

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half rest followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment features a half note chord and continues with eighth notes. Dynamics include *f*, *p*, *pp*, and *cresc.*

pian-ti e que-re-le, io non a-scol-te-rò,
weep-ing, and im-plor-ing, My breast can nev-er move:

pp *p*

con grazioso

ma se sa-rà fe-de-le, ma se sa-rà fe-de-le io
But if he should be faith-ful, but if he should be faith-ful I'll

p *dolce*

m'in-na-mo-re-rò, io m'in-na-mo-re-
sure-ly fall in love, I'll sure-ly fall in

rall.

rò, min-na-mo-re-rò, min-na-mo-re-
love, I shall fall in love, I shall fall in

p *col canto* *imitando il canto*

a tempo *p*

rò, io m'in - na - mo - re - rò, se Flo -
 love, I'll sure-ly, sure-ly fall in love: Should Flo -

a tempo *p*

rin - do è fe - de - le io m'in - na - mo - re - rò,
 rin - do be - faith - ful I'll sure - ly fall in love;

se Flo - rin - do è fe - de - le
 Should Flo - rin - do be - faith - ful

p

cresc.

io m'in - na - mo - re - rò, s'è fe - de - le Flo -
 I'll sure - ly fall in love; Should Flo - rin - do be

cresc.

f rin - do m'in - na - mo - re - rò, *p* io m'in - na - mo - re . .
 faith - ful I'll - sure-ly fall in love, I'll sure - ly fall in

rò, s'è - fe - de - le Flo - rin - do m'in - na - mo - re -
 love; Should Flo - rin - do - be faith - ful I'll - sure-ly fall in

rall.
 rò, love, m'in-na - mo-re - rò, I shall fall in love, m'in-na - mo-re - I shall fall in

p *col canto* *imitando la voce*

f *p rit. assai*
 rò, love, io m'in - na - mo - re - rò.
 I'll sure - ly, sure - ly fall in love.

Pietà, Signore! O Lord, have mercy

English version by
H. Millard

Alessandro Stradella
(1645? - 1682?)

Andantino

Piano

p *pp*

legato

Detailed description: This system shows the beginning of the piano introduction. The right hand plays chords in the treble clef, and the left hand plays a melodic line in the bass clef. The tempo is marked 'Andantino' and the time signature is 3/4. Dynamics include piano (*p*) and pianissimo (*pp*). The instruction 'legato' is written below the bass line.

tr *sf* *sf* *p*

tr

legato

Detailed description: This system continues the piano introduction. It features trills (*tr*) in both hands. Dynamics range from fortissimo (*sf*) to piano (*p*). A 'Ped.' (pedal) instruction with an asterisk is present in the bass line.

tr *p*

Detailed description: This system continues the piano introduction. It features a trill (*tr*) in the right hand and a piano (*p*) dynamic. The bass line continues with a melodic line.

Voice

f

Pie - tà, Si - gno - re,
O Lord, have mer - cy,

di me do - len - te!
I call up - on thee,

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The voice part is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are 'Pie - tà, Si - gno - re, O Lord, have mer - cy, di me do - len - te! I call up - on thee,'. A forte (*f*) dynamic is marked above the first vocal note.

cresc. *dim.*

Si - gnor, pie - tà, se a te giun - ge il mi - o pre - gar;
Lord, hear my pray'r, Grant me Thy fa - vor, hear my pray'r.

cresc. *dim.*

Detailed description: This system contains the second vocal entry. The voice part is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are 'Si - gnor, pie - tà, se a te giun - ge il mi - o pre - gar; Lord, hear my pray'r, Grant me Thy fa - vor, hear my pray'r.' Dynamics include crescendo (*cresc.*) and diminuendo (*dim.*).

pp Non' mi pu - ni - sea il tu - o ri - gor, *mf* Me - no se - ve - ri,
 Let not the hand with rig - or fall, Be wrath-ful nev - er,

f ele - men - ti o - gno - ra, *p* Vol - gi i tuo - i sguar - di so - pra di me,
 for - giv - ing ev - er, Shed Thy light up - on me, Lord, heed my call,

p so - pra di me. *cresc.* Non fi - a - ma - i che nel - l'in - fer - no
 O heed my call! My I ne'er mer - it, That in per - di - tion

dim. *rit.* *tr* *a tempo* Si - a dan - na - to nel fuo - co e - ter - no Dal tu - o ri - gor.
 My soul may lan - guish, But may con - tri - tion, And Thy grace heal all. *a tempo*

p *cresc. molto*

Gran Di - o, giam - ma - i si - a dan -
Je - ho - vah, O nev - er may I be

f *dim.* *f*

na - to nel fuo - co e - ter - no Dal tu - o ri - gor, dal tuo ri -
tor - tured by fires e - ter - nal, for Ad - am's first fall, for Ad - am's

p

gor.
fall. Pie - tà, Si - gno - re,
O Lord, have mer - cy,

tr *tr*

Si - gnor, pie - tà di me do - len - te,
Lord, hear my pray'r; I call up - on Thee,

se a te giun - ge il mio pre - ga - re, il mio pre - gar, —
Grant me Thy bless - ing, show me Thy fa - vor, hear Thou my pray'r, —

p Me - no se - ve - ri, ele - men - ti o - gno - ra, vol - gi sguar - di
Be wrath - ful nev - er, For - giv - ing ev - er, Shed Thy light on — me,

p deh vol - gi sguar - di su — me, Si - gnor, su me, Si - gnor.
— shed Thy light on — me, and heed my call, heed Thou my — call.

Pie - tà, Si - gno - re,
O Lord, have mer - cy,

di me do - len - te! Si - gnor, pie - tà, - se a te giun - ge il
my soul is heav - y, Lord, hear my call, Grant me Thy bless - ing,

cresc.

p *cresc.*

mi - o pre - gar, Non mi pu - ni - sca il tu - o ri - gor,
hear my pray'r, Let not Thy hand with rig - or fall,

dim. *pp*

dim. *pp*

Me - no se - ve - ri, cle - men - ti o - gno - ra Vol - gi i tuo - i sguar - di so - pra di
Be wrath - ful nev - er, For - giv - ing ev - er, Shed Thy light up - on me, and hear my

mf *f* *p*

cresc. *p*

me, so - pra di me; Non fi - a ma - i che nel - l'in -
call, Lord, heed my call, May I ne'er mer - it That in per -

p *cresc.*

cresc. *dim.*

fer - no Si - a dan - na - to nel fuo - co_e - ter - no Dal
 di - tion My soul may lan - guish, But may con - tri - tion And

tr *p*

tu - o ri - gor, Gran Di - o! Giam -
 Thy grace heal all. Je - ho - vah, O

cresc. *rall.*

ma - i si - a dan - na - to nel fuo - co_e - ter - no dal
 nev - er may I be tor - tured by fires e - ter - nal, for

tr

tu - o ri - gor, dal tuo ri - gor.
 Ad - am's first fall; may grace heal all.

dim. *p* *tr*

Tu lo sai Ask thy heart

English version by
Everett Helm

Giuseppe Torelli
(1650-1703)

Andantino

Voice *p*

Tu lo sai Quan-to t'a - mai, Tu lo
Ask thy heart How I a - dore thee, Ask thy

Piano* *p*

sai, lo sai cru - del! Io non bra - mo
heart, O cru - el and fair! Oth - er plea - sure

cresc. *dim.*

al - tra mer - cè Ma ri - cor - da - ti di me,
I do not crave Than thou think - est once on me,

*The following introduction may be used if desired:

p

Copyright, 1948, by G. Schirmer, Inc.
International Copyright Secured

p

E poi sprezz - za un in - fe - del, e poi
 Then for - get - test me and all my pain, then for -

in - fe - del.
 all my pain.

pp

sprezz - - za un in - fe - del. Tu lo sai
 get - - test me and all my pain. Ask thy heart

ppp

Ad. *

poco cresc.

Quan - to t'a - mai, Tu lo sai, lo sai cru - del,
 How I a - dore thee, Ask thy heart, O cru - el and fair!

poco cresc.

pp

Ad. *Ad.* *Ad.* *

p Tu lo sai, Quan-to t'a - mai, Tu lo sai, rit.
 Ask thy heart, How that I love thee, Ask thy heart,

mf lo sai cru - del, Tu lo sai espr. molto rit.
 cru - el and fair! Ask thy heart, How that I love thee,

p *pp* *a tempo* *molto rit.*

sai, heart, *adagio*
 Tu lo sai, lo sai cru - del!
 Ask thy heart, o cru - el and fair.

p *adagio* *tranquillo* *calando*

SCHIRMER'S LIBRARY

of Musical Classics

SONG COLLECTIONS

The Library Volume Number is given in brackets: [1363]

- ALBUM OF SACRED SONGS.** A Collection of 22 Favorite Songs suitable for use in the churches.
High [1384]; Low [1385]
- ANTHOLOGY OF ITALIAN SONG OF THE 17TH AND 18TH CENTURIES.** 59 Songs. *i. e.*
Book I [290]; Book II [291]
- BEETHOVEN, L. VAN**
AN DIE FERNE GELIEBTE (To the Distant Beloved) A cycle of 6 songs. Op. 98. *g. e.* High [616]; Low [617]
SIX SONGS. *g. e.* High [618]; Low [619]
- BRAHMS, J.**
FIFTY SELECTED SONGS. *g. e.* Low [1581]; High [1582]
- CHOPIN, F.**
SEVENTEEN POLISH SONGS. Op. 74. *g. e.* High [249]; Low [250]
- FIELITZ, A. VON**
ELILAND. A cycle of 10 songs. Op. 9. *g. e.* Medium [694]; High [695]
- FOSTER, S. C.**
ALBUM OF SONGS. 20 Favorite Compositions. Collected and edited by H. V. Milligan [1439]
- FRANZ, R.**
VOCAL ALBUM. 62 Songs. *g. e.* High [1573]; Low [1573]
- GRIEG, E.**
SELECTED SONGS. *g. e.* High [1592]; Low [1593]
- LISZT, F.**
TWELVE SONGS. *g. or f. & e.* Low [1613]; High [1614]
- MENDELSSOHN, F.**
SIXTEEN SELECTED SONGS. *g. e.* Low [1644]; High [1645]
SIXTEEN TWO-PART SONGS. *g. e.* [377]
- SCHUBERT, F.**
FIRST VOCAL ALBUM (3 Cycles, and 24 Favorite Songs). *g. e.* High [342]; Low [343]
THE MAID OF THE MILL (Die schöne Mullerin) A cycle of 20 songs. *g. e.* High [344]; Low [345]
WINTER-JOURNEY (Die Winterreise) A cycle of 24 songs. *g. e.* High [346]; Low [347]
TWENTY-FOUR FAVORITE SONGS. *g. e.* High [350]; Low [351]
SECOND VOCAL ALBUM. 82 Songs. *g. e.* [352]
- SCHUMANN, R.**
VOCAL ALBUM. 55 Songs. *g. e.* High [120]; Low [121]
WOMAN'S LIFE AND LOVE (Frauenliebe und -leben) A cycle of 8 songs. *g. e.* High [1356]; Low [1357]
- TCHAIKOVSKY, P. I.**
TWELVE SONGS. *g. e.* Low [1620]; High [1621]
- WAGNER, R.**
FIVE SONGS. *g. e.* Low [1181]; High [1233]

(Languages of texts are shown in small letters: *e.* = English; *f.* = French; *g.* = German;
i. = Italian. Where there is no other indication, texts are in English only.)

